

# AIA Winter School 2025

29-31 January 2025

## *Passages, Migrations, Transitions*



### 29 January

9.30-11.00 - Registration

11.00 - **Opening remarks**

11.30 - **Bronwen Hughes** (University of Naples Parthenope), '*... a Good Migrant*'. *Lexical Choices in Migrant Discourses in English*

Chairperson: **Lilla Maria Crisafulli**

12.15 - Discussion

12.30 - Lunch

14.00 - **Lilla Maria Crisafulli** (University of Bologna), *Mary Shelley's Valperga from Ideation to Translation: History, Fiction and Contemporaneity*

Chairperson: **Elisabetta Marino**

14.45 - Discussion

15.00-18.00 - **Lab. Activities** (Lilla Maria Crisafulli, Tutors: Giuseppe Capalbo, Elisabetta Marino)

18.00 - Welcome cocktail



# AIA Winter School 2025

29-31 January 2025

## *Passages, Migrations, Transitions*

### 30 January

10.00 – **Sonia Massai** (Sapienza University of Rome), *Diasporic Shakespeare*

Chairperson: **Rossana Sebellin**

10.45 – Discussion

11.00 – Coffee break

11.30 – **Eleonora Federici** (University of Ferrara), *Museums Become Story-tellers through Translation: The Case-study of MEI (National Museum of Italian Emigration)*

Chairperson: **Sonia Massai**

12.15– Discussion

12.30 – Lunch

14.00 – 17.00 – **Lab. Activities** (Eleonora Federici, Tutors: Giulia Magazzù, Angela Sileo)

17.00–17.30– Coffee break

17.30 – **Elisabetta Marino** (University of Rome Tor Vergata), *Migrant Lives in Contemporary British Literature*

Chairperson: **Paolo Caponi**

18.15– Discussion

Social dinner

### 31 January

9.00 – **Paolo Caponi** (University of Milan), *The Migration of Literary Texts from English to Italian. The Cultural Issue of the Forms of Address*

Chairperson: **Bronwen Hughes**

9.45 discussion

10.00–10.30 coffee break

10.30–13.30 – **Lab. Activities** (Paolo Caponi, Tutors: Mattia De Luca, Rossana Sebellin)

13.30 – Closing remarks

